

# 25. FESTIVAL FRANCOUZSKÉHO FILMU

FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS  
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

24. - 30. 11. 2022

[www.festivalff.cz](http://www.festivalff.cz)

POŘADATELÉ / ORGANISATEURS



GENERÁLNÍ PARTNER / PARTENAIRE GÉNÉRAL



HLAVNÍ PARTNEŘI / PARTENAIRES PRINCIPAUX



# 25. FESTIVAL FRANCOUZSKÉHO FILMU

FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS  
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Prague**, Kino 35, Štěpánská 35, Praha 1 [www.kino35.ifp.cz](http://www.kino35.ifp.cz)  
**Brno**, kino ART, Cihlářská 19 [www.kinoart.cz/cs](http://www.kinoart.cz/cs)  
**České Budějovice**, Biograf Kotva, Lidická 2110 [www.biografkotva.cz](http://www.biografkotva.cz)  
**Hradec Králové**, Bio Central, Karla IV. 774 [www.kinocentral.cz](http://www.kinocentral.cz)  
**Ostrava Minikino**, Kostelní 3, Moravská Ostrava [www.minikino.cz](http://www.minikino.cz)

## NABÍDKA ŠKOLNÍCH PROJEKCÍ V RÁMCI FESTIVALU FRANCOUZSKÉHO FILMU

---

## SÉANCES SCOLAIRES DANS LE CADRE DU FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS

L'Alliance française assure le contact avec les écoles et les lycées en région.  
L'Alliance française assure le contact avec le cinéma qui négocie la réservation du film  
auprès du distributeur tchèque.

# SRDCE DUBU

---

## LE CHÊNE



### PŘÍRODOPISNÝ DOKUMENT O ŽIVOTĚ V SRDCI LESA

Byl jednou jeden dub starý 210 let, který se stal pilířem svého království. Film o neuvěřitelných příhodách s výjimečným obsazením: hrají tu veverky, nosatci duboví, sojky, mravenci a lesní myši. Celý tento hemžící se, bzučící, nádherný svět spojil svůj osud s osudem majestátního dubu, jehož kořeny, kmen i koruna jsou pro všechny z nich útočištěm, zdrojem potravy i ochrany. Poetická óda na život, v níž hlavní roli hraje příroda.

**Il était une fois l'histoire d'un chêne, vieux de 210 ans, devenu un pilier en son royaume. Ce film d'aventure spectaculaire rassemble un casting hors du commun : écureuils, balanins, geais, fourmis, mulots. Tout ce petit monde vibrant, vrombissant et merveilleux scelle sa destinée autour de cet arbre majestueux qui les accueille, les nourrit, les protège de ses racines jusqu'à sa cime. Une ode poétique à la vie où la nature est seule à s'exprimer.**

#### Režie / Réalisateurs :

Laurent Charbonnier, Michel Seydoux

#### Žánr / Genre :

Dokumentární film / Documentaire

Délka / Durée : 80 min

Bez dialogů / Sans paroles

Trailer / Bande-annonce :

<https://www.youtube.com/watch?v=t0x92ZJqU7g>

Vstupné / Entrée : 60 CZK

#### O REŽISÉRECH:

Známy režisér Laurent Charbonnier posledních třicet let zblízka dokumentuje tajemství přírody. Proslavil se zejména filmem *Zamilovaná zvířata*, jehož obraz je doprovázen hudbou Philipa Glasse. Za tento snímek v roce 2008 získal César za nejlepší dokument. Na druhé straně Michel Seydoux má za sebou bohatou kariéru jako producent mnoha filmů. Spolupracoval například s Alejandrem Jodorowským na filmové adaptaci *Duny*. Jeho jméno je rovněž spojováno s filmovými společnostmi Gaumont a Pathé. Celovečerní dokument *Srdce dubu* je jeho prvním režisérským počinem, který zrealizoval spolu s Laurentem Charbonnierem.

## MIKULÁŠOVY PATÁLIE: JAK TO CELÉ ZAČALO

---

### LE PETIT NICOLAS - QU'EST-CE QU'ON ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX ?



### ANIMOVANÝ PŘÍBĚH O PŘÁTELSTVÍ, Z NĚJŽ SE ZRODIL MALÝ MIKULÁŠ

#### Režie / Réalisateurs :

Amandine Fredon, Benjamin Massoubre

#### Žánr / Genre :

Animovaný film / Film d'animation

Délka / Durée : 82 min

Francouzské znění s českými titulky

Version française avec sous-titres tchèque

Trailer / Bande-annonce :

<https://www.youtube.com/watch?v=jTnqaOsozxw>

Vstupné / Entrée : 100 CZK

V ateliéru někde mezi Montmartrem a čtvrtí Saint-Germain-des-Prés vytvořili Jean-Jacques Sempé a René Goscinny postavku rozesmátého, šibalského kluka, malého Mikuláše. Ten teď přichází do ateliéru svých tvůrců a vtipně je zpovídá. Sempé a Goscinny vyprávějí o svém seznámení a přátelství, ale také o svých životech, tajemstvích a dětství. oetická óda na život, v níž hlavní roli hraje příroda.

**Quelque part entre Montmartre et Saint-Germain-des-Prés, Jean-Jacques Sempé et René Goscinny donnent vie à un petit garçon rieur et malicieux, le Petit Nicolas. Au fil du récit, le garçon se glisse dans l'atelier de ses créateurs, et les interpelle avec drôlerie. Sempé et Goscinny lui raconteront leur rencontre, leur amitié, mais aussi leurs parcours, leurs secrets et leur enfance.**

#### O REŽISÉRECH:

Mladé režisérské duo má za sebou již řadu úspěchů. Amandine Fredon stojí za seriály *Ariel*, *Michel* nebo *C'est bon* ze studia animace Folimage. Pracovala též na animované adaptaci naučného komiksu *Tu mourras moins bête*. Benjamin Massoubre se proslavil zejména netflixovým filmem *J'ai perdu mon corps*, nebo animovanými filmy *Zombillénium*, *Le Sommet des Dieux* a v neposlední řadě *Mikulášovy patálie: Jak to celé začalo*, jež byly všechny uváděny na festivalu v Cannes. Výsledek jejich společné práce obdržel na prestižním festivalu animovaného filmu v Annecy hlavní cenu Křišťál za celovečerní film.

# AMÉLIE Z MONTMARTRU

## LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

### FRANCOUZSKÝ LÉK NA ŠPATNOU NÁLADU

**Režie / Réalisateurs :**

Jean-Pierre Jeunet

**Žánr / Genre :**

Fikce / Fiction

**Délka / Durée :** 120 min

Francouzské znění s českými titulky

Version française avec sous-titres tchèques

**Trailer / Bande-annonce :**

<https://www.youtube.com/watch?v=h6nASqVczdc>

**Vstupné / Entrée :** 70 CZK



Améliin život se dá shrnout poměrně jednoduše: ráda rozbíjí lžičkou krustu karamelového krému, pozoruje lidi kolem sebe a hází žabky do Seiny. Ve dvaceti dvou letech nachází své životní poslání: bude napravovat osudy druhých. Ovšem brzy jí z toho vytrhne setkání s cizím, podivným mladíkem. Amélie je jím okouzlená, ale raději s ním bude hrát na schovávanou, než aby setkali tváří v tvář.

La vie d'Amélie est simple, elle aime casser la croûte des crèmes brûlées, observer les gens et faire des ricochets au bord de la Seine. A vingt-deux ans Amélie se découvre un but : réparer la vie des autres. Mais sa mission est brusquement perturbée par la rencontre d'un garçon étrange et décalé. Amélie est fascinée par lui, mais elle préfère jouer à cache-cache, plutôt que de se découvrir vraiment.

**O REŽISÉROVI:**

Jean-Pierre Jeunet je jedním z nevlivnějších a nejvýznamnějších režisérů moderní francouzské kinematografie. Filmy, ve kterých kombinuje fantazii a realismus se science fiction, mu přinesly řadu ocenění. Debutoval v roce 1991 černou komedií *Delikatesy*, na níž spolupracoval s výtvarníkem Marcem Carem. Ve stejném složení dále pracovali na filmu *Město ztracených dětí*. Svůj talent uplatnil také v Hollywoodu, kde režíroval poslední díl sci-fi série *Vetřelec: Vzkříšení*. Největšího úspěchu však dosáhl filmem *Amélie z Montmartru*, který ve Francii získal 4 Césary a na filmovém festivalu v Karlových Varech obdržel hlavní cenu Křišťálový globus.